



La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France accueille de la visite de France page 21



Le Tournoi de golf des gens d'affaires pour les jeunes remet 20 000 \$ à la Fondation MIRA page 9

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS
AUDREY ROBILLARD

Fière d'annoncer l'ouverture d'un 5^e point de service

NOUVELLE SUCCURSALE à côté de la Polyclinique Val Béclair
1147, boul. Pie-XI Nord, suite 203
418 842-2666

418 842-6222
1510, de la Faune

le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

VITROPLUS / Ziebart
VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

SAINTE-FOY

CONFORT ET SÉCURITÉ... TOUTE L'ANNÉE !

- Vitres • Accessoires
- Protection • Esthétique
- Attache-remorque
- Démarreurs à distance
- Vente / Installation / Remisage pneus et roues

SAINTE-FOY - 2866, CH. SAINT-LOUIS (angle route de l'Église)
418 650-6996 | vitroplus.com | vitroplusstefoy@videotron.ca



La croisière annuelle de la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin rapporte 180 000 \$ page 10



Qc.Skateboard offre une 2^e année de skateboard au parascolaire au Séminaire des Pères Maristes page 13



Une délégation des Caravelles Sainte-Foy-Sillery rend visite à L'Impact page 22

Desjardins
Caisse Sillery-Saint-Louis-de-France

VOTRE CAISSE, PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

Nos heures d'ouverture*

Siège social		Centre de services	
1444, avenue Maguire, Québec (Québec) G1T 1Z3		2900, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1W 4R7	
Lundi	10 h à 15 h	Lundi	10 h à 16 h
Mardi	10 h à 18 h	Mardi	10 h à 16 h
Mercredi	10 h à 18 h	Mercredi	10 h à 16 h
Jeudi	10 h à 20 h	Jeudi	10 h à 19 h
Vendredi	10 h à 18 h	Vendredi	10 h à 16 h

*Possibilité de rendez-vous à compter de 8 h 30 tous les jours, et jusqu'à 20 h les mardis et les mercredis.
Téléphone : 418 681-3566 • www.caissesillerysaintlouisdefrance.com

Élection municipale

Les candidats présentent leurs cinq dossiers prioritaires

Robert Dinan **Paul Shoiry**

page 3

SAINTE-FOY
NOUVEAU

St-Louis de France
Gâtez-vous avec cette magnifique résidence!

SAINTE-FOY
NOUVEAU

St-Louis de France
TRANSFERT Semi-split
327 000 \$

SAINTE-FOY
NOUVEAU

St-Louis de France
RÉNOVÉE! Belle grande verrière!
Fenestrée sur jardin!

SILLERY

ST-YVES
Hyper coquette, cour Ouest.
Compétitif!

Marie-Thérèse Lemay
Courtier immobilier agréé

Une expertise de plus de 30 ans basée sur la confiance, la complicité et la confidentialité.

418 652-2000
www.mtlemay.com

RE/MAX CHOIX MTL

Défi Cycliste IRDPQ 2013

Plus de 100 cyclistes et paracyclistes roulent pour la cause du sport adapté

(YG) La deuxième édition du Défi Cycliste IRDPQ a réuni plus de 100 cyclistes et paracyclistes roulant pour la cause du sport adapté, aux côtés de Marie-Ève Croteau et de David Veilleux, qui vient tout juste de participer à sa dernière course du circuit professionnel.

Les cyclistes et paracyclistes participant à chacun des quatre parcours, allant de 15 à 95 km, ont convergé vers le siège social de l'Institut, au 525, boulevard Wilfrid-Hamel, où s'est terminé le Défi. David Veilleux et Marie-Ève Croteau, respectivement président d'honneur et porte-parole de l'événement, ont pris part au trajet aux côtés d'athlètes paralympiques, d'usagers de l'IRDPQ et de toutes les personnes qui se sont jointes à eux car l'activité était ouverte à tous!

Le sport adapté constitue un défi stimulant pour les personnes vivant avec une déficience physique, qui leur permet de pousser encore plus loin leurs limites et de trouver l'espoir pour persévérer dans leur démarche de réadaptation.

Tous les fonds recueillis par la Fondation Élan seront consacrés au Fonds du sport adapté, ayant pour objectif de rendre plus accessible la pratique d'un sport aux personnes vivant des situations de handicap. ■



David Veilleux, président d'honneur du Défi Cycliste IRDPQ 2013, Jonathan Blais, paracycliste, Pierre Pomerleau, kinésiologue à l'IRDPQ et co-initiateur du projet, Sébastien Fortier, paracycliste, ainsi que Sarah Mailhot, paracycliste.



12^e édition

FONDS D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT DU MILIEU

de la Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France

Période d'inscription du 30 septembre au 1^{er} novembre 2013

Faites-nous parvenir votre projet ou votre candidature !

Formulaire d'inscription et détails du Fonds d'aide au développement du milieu disponibles sur notre site Internet ou à l'un de nos deux points de services :

Siège social
1444, avenue Maguire

Centre de services
2900, chemin Saint-Louis

www.caissesillerysaintlouisdefrance.com

PROJETS DISTINCTIFS
au profit des gens du milieu.

BOURSES JEUNESSE
Des bourses totalisant 20 000 \$
pour nos membres jeunesse
âgés de moins de 30 ans.



Élection du 3 novembre

Les deux candidats vous présentent leurs cinq dossiers prioritaires

(YG) Le 3 novembre prochain, les électeurs de la ville de Québec seront appelés à élire un représentant dans leur district et ainsi participer au choix du parti politique municipal qui présidera aux destinées de la Ville pour les quatre prochaines années. Il y a actuellement deux partis politiques reconnus Démocratie Québec et Équipe Labeaume. Il est toujours

possible que des candidats indépendants se présentent au cours des prochains jours.

Nous avons décidé de donner la parole aux candidats des deux partis les plus susceptibles de prendre le pouvoir le 3 novembre prochain. Nous leur avons demandé de nous dévoiler

leurs cinq dossiers prioritaires dans leur district. Nous les avons placés par ordre alphabétique de leur nom de famille. En terminant, nous invitons tous nos lecteurs à se prévaloir de leur droit de vote le 3 novembre. Il s'agit d'un devoir de citoyen. ■

Robert Dinan (Équipe Labeaume)

Le candidat priorise la densification et le développement, la circulation routière et la qualité de vie.

L'arrondissement de Sainte-Foy – Sillery – Cap-Rouge et particulièrement le district Saint-Louis – Sillery seront au cœur d'une importante réflexion pour les années futures. Que l'on songe à la préservation du patrimoine religieux, au développement du boulevard Laurier, à l'expansion de la Promenade Samuel-De Champlain, on comprend l'importance des décisions à venir. Il y a beaucoup de développement dans ce secteur et la circulation routière y est dense. Tant au niveau du développement qu'à celui de la responsabilité fiscale, le candidat affirme qu'il faudra prendre les bonnes décisions au bon moment. Maintenir et même améliorer la qualité de vie, harmoniser le développement des services de proximité, il faut un juste équilibre en tout cela.



Il veut mettre l'accent sur la qualité de vie alors que la densification est au rendez-vous dans le secteur. Le candidat explique qu'il y a eu des projets malheureux sur certaines rues, et il devient normal que les citoyens ne veulent pas que leur quartier soit dénaturé. Ils ont raison, dit-il. Le quartier comporte un élément de patrimoine religieux très important, c'est du domaine conventuel. Il y a une tolérance zéro au changement. Dans le secteur, ce sont toutes des propriétés privées. Le candidat appuie la proposition permettant la construction dans une proportion de 8 % de l'ensemble, en arrière des arbres et loin de la rue. 50 % du terrain serait remis à la Commission de la capitale nationale, et serait non développable. Selon cette proposition, appuyée par le candidat, 55 % des terrains demeurerait propriété privée, 40 % serait transformé en par cet 8 % serait construit.

Pour M. Dinan, il s'agit d'un plan très intelligent, et il n'est pas réaliste de dire qu'on ne fera rien. Si rien n'est fait aujourd'hui, qu'est-ce qui sera fait dans 10 ou 20 ans ? Il faut plafonner l'utilisation aujourd'hui et s'assurer que les citoyens aient une voix au chapitre. Il ne faut pas toujours dire non au changement, puisqu'il viendra. Vaut mieux qu'il soit intelligent et acceptable.

Il estime aussi que le programme de dépenses engagé par la Ville de Québec est très sensé. Le compte de taxes augmente, mais ce n'est pas pour des dépenses frivoles. Il faut remettre à jour les infrastructures municipales. Il faut en profiter pendant que les paliers provincial et fédéral en paient les deux tiers.

Bref résumé du candidat

Robert Dinan est membre du Barreau du Québec. Depuis 2003, en qualité d'associé de la société d'avocats O'Brien, il exerce principalement dans les domaines du droit commercial et corporatif, du droit des affaires et de la propriété intellectuelle. Il a débuté sa carrière en 1980 comme associé au cabinet Pothier, Bégin, Delisle, puis au cabinet Lepage, Dinan. Il fut notamment substitut du procureur général du Canada, président du conseil d'administration de la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne (Téléfilm Canada), administrateur du Fonds de télévision et de câblodiffusion pour la production d'émissions canadiennes. Il fut également à la tête du Bureau de l'Ombudsman de la Ville de Québec de 2011 jusqu'en avril 2013. Son engagement social dans la communauté est reconnu, notamment à titre d'administrateur bénévole pour plusieurs organismes tels que l'Orchestre symphonique de Québec, l'hôpital Jeffery Hale, le CHSLD St. Brigid's Home, le Cercle de la Garnison, la Fondation Morrin College et plusieurs autres. ■

Paul Shoiry (Démocratie Québec)

Le candidat priorise cinq dossiers : la sécurité des quartiers résidentiels, les sports et les loisirs, la qualité de vie, les sites historiques et patrimoniaux et les infrastructures.

Il veut assurer une meilleure présence policière dans les quartiers résidentiels, appuyer le groupe Solidarité familles et sécurité routière et autres initiatives visant à faire ralentir les automobilistes aux abords des écoles, des parcs ainsi que dans l'ensemble des quartiers résidentiels. Il entend également mettre de l'avant des campagnes de sensibilisation récurrentes à l'année pour réduire la vitesse dans les secteurs ciblés, notamment : école Saint-Yves et rues environnantes et école Saint-Louis-de-France et rues environnantes, secteur central de l'ancienne ville de Sillery, secteur Myrand et rues environnantes, secteur Nérée-Tremblay - chemin Saint-Foy - Chapdelaine.



Il souhaite également améliorer les conditions de marche et la pratique du vélo en favorisant les déplacements actifs par l'ajout de trottoirs, un meilleur entretien de ceux-ci et par l'aménagement d'un réseau cyclable continu, intégré et sécuritaire pour tous.

Au niveau des sports et des loisirs, il entend investir dans les équipements de sports et de loisirs, notamment : l'aréna Jacques-Côté, les parcs Saint-Louis-de-France, Saint-Thomas-D'Aquin, du Buisson, Saint-Michel, Myrand, Saint-Charles-Garnier, Saint-Yves et Sainte-Isabelle.

Il vise à protéger et améliorer la qualité de vie de la population, en favorisant une densification intelligente et cohérente. Il entend s'assurer que les nouvelles constructions respectent la trame urbaine existante. Il veut également protéger les arbres et les espaces verts du quartier par une réglementation plus stricte. Il veut réaliser, avec la Commission de la capitale nationale du Québec, le projet du Parc des Grands Domaines, mis de l'avant par la Coalition pour l'arrondissement historique de Sillery et adopter une réglementation visant à protéger les sites historiques et patrimoniaux de l'arrondissement.

Au niveau des infrastructures, il entend s'assurer de la réfection des rues, trottoirs, bâtiments municipaux et réseaux d'aqueduc et d'égouts, qui souffrent actuellement de sous-financement et maximiser les investissements sur les bons projets, aux bons endroits.

Bref résumé du candidat

Paul Shoiry a été élu conseiller municipal en 1990 et ensuite maire de Sillery de 1994 à 2001. Élu conseiller municipal de la Ville de Québec de 2001 à 2009, il a présidé le Réseau de transport de la Capitale de 2002 à 2004 et est devenu chef de l'opposition officielle en 2004 et 2005. Il a également siégé comme membre de nombreux conseils d'administration et comités, entre autres : vice-président de la Société de transport de la Communauté urbaine de Québec, vice-président de la Commission de l'aménagement de la circulation et du transport de la CUQ, vice-président du comité exécutif de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU), membre de la Commission de développement économique et de l'environnement de la CMQ et président de la Commission métropolitaine de transport (CMQ). Il possède un baccalauréat en administration des affaires et un baccalauréat en arts de l'Université d'Ottawa et est membre de l'Ordre des conseillers en ressources humaines agréés du Québec (CRHA). Il a occupé des postes d'administration et de gestion au sein de plusieurs ministères de la fonction publique fédérale jusqu'en 2012. Très engagé au niveau social et communautaire, il a présidé le Comité des fêtes du 375^e anniversaire de Sillery en 2012. ■

Grains de Soleil café



- Cafés en grains de qualité supérieure
- Thés haut de gamme
- Salon de dégustation
- Cafetières italiennes «espresso»
- Torréfaction traditionnelle européenne de la maison «Castelo»

1298, ave Maguire
Québec

418.684.0480
1.888.684.0480

Service
personnalisé

NOUVELLE
ADRESSE

Une centaine de bénévoles honorés lors d'une fête organisée par l'Assemblée de fabrique Saint-Charles-Garnier

(YG) Une fête a eu lieu récemment à la salle communautaire de l'église Saint-Charles-Garnier pour remercier les bénévoles des paroisses Saint-Charles-Garnier et Saint-Michel-de-Sillery de leur précieuse collaboration. Une centaine de bénévoles étaient présents.

La fête fut précédée de la messe présidée par

M. l'abbé Claude Lessard qui a dû démissionner de ses fonctions de curé des deux paroisses pour des raisons de santé.

Au cours de la fête, une plaque fut remise à M. Clément Dion pour souligner son bénévolat exceptionnel auprès des paroisses Saint-Charles-Garnier et Saint-Michel de Sillery. ■



M. l'abbé Claude Lessard, curé des paroisses Saint-Charles-Garnier et Saint-Michel de Sillery, de septembre 2009 à février 2013, le servant de messe et M. l'abbé Gabriel Nguimbis, prêtre concélébrant.



Les prêtres concélébrants: Bertrand Quirion, Denis Cadrin, Claude Lessard, Gabriel Nguimbis. Absent de la photo, Michel Lessard.



Bénévoles responsables de l'organisation de la fête et du service au cours de la fête: M. Philippe Arnaud, Mmes Françoise Tremblay, Helen Côté et M. Daniel Brunet.



Au cours de la fête une bourse fut remise à M. l'abbé Claude Lessard en remerciement de ses dévoués services auprès des deux paroisses durant trois ans et demi. M. Henri Brun, président de l'Assemblée de fabrique Saint-Charles-Garnier, M. l'abbé Claude Lessard, M. Gilles Côté président de l'Assemblée de fabrique Saint-Michel-de-Sillery.



Plaque remise à M. Clément Dion pour souligner ses nombreuses années de bénévolat comme servant de messe, comme responsable des servants de messe, comme responsable des lecteurs aux différentes messes, président de la Saint-Vincent-de-Paul depuis 15 ans auprès de nos deux paroisses, responsable de la guignolée, sacristain bénévole, bénévole aux différentes activités bénéfiques et à la capitation. M. Clément Dion, bénévole honoré, Mme Josée Maltais, nouvelle coprésidente de la Saint-Vincent-de-Paul, Mme Louise Lafrance secrétaire de l'Assemblée de fabrique Saint-Charles-Garnier, M. Henri Brun, président de l'Assemblée de fabrique de Saint-Charles-Garnier.



Une partie des bénévoles remerciés de Saint-Charles-Garnier et de Saint-Michel-de-Sillery.



M. Clément Dion bénévole honoré, Mme Josée Maltais, nouvelle coprésidente de la Saint-Vincent-de-Paul, Mme Céline Morissette-Dion, épouse et fidèle collaboratrice de M. Dion.



Remise de la plaque soulignant le travail exceptionnel de M. Clément Dion comme bénévole polyvalent. Mme Céline Morissette-Dion, M. Clément Dion, bénévole honoré, Mme Josée Maltais nouvelle coprésidente de la Saint-Vincent-de-Paul, M. l'abbé Denis Cadrin, curé par intérim des paroisses Saint-Charles-Garnier et Saint-Michel-de-Sillery.

Photos: Robert J. Gravel et Louise Lafrance

La Sainte Paix.

Radio Classique Québec 92,7

Le Collège Mérici Humain par la taille... Grand par la renommée

(YG) Le 22 août dernier, près de 1 000 étudiants faisaient leur entrée au Collège Mérici. Depuis 1930, année après année, tout le personnel du Collège Mérici met son cœur à l'œuvre pour créer dans ses murs un milieu de vie unique pour ses étudiants. « Fière de ses traditions ursulines et tournée vers l'avenir, les valeurs mériciennes ont toujours inspiré l'institution, d'où notre désir de continuer à vivre ces valeurs au quotidien », mentionne Mme Nicole Bilodeau, directrice générale. Elle explique que ces valeurs ont été actualisées à l'automne 2012 : Communication, Respect, Équipe, Engagement et Reconnaissance, dont les premières lettres forment le mot CRÉER. « La créativité guide les actions de tous mais la priorité demeure de mettre l'étudiant au cœur de nos préoccupations », souligne-t-elle.

Au chapitre des nouveautés, mentionnons que la rentrée scolaire pour les élèves au programme Sciences Humaines en un an avait lieu en juillet dernier. Ce programme permettra à cette première cohorte d'étudiants de compléter leur collégial en seulement une année pour se diriger ensuite à l'Université. Du jamais vu au Québec, selon Mme Bilodeau.

Au cours de la dernière année, le Collège Mérici a également été un des premiers collèges à procéder à la révision du programme Arts, lettres et communication dont le contenu a

été revu et enrichi. Cette révision de programme a été effectuée en partenariat avec les enseignants du collégial de même qu'avec les directions des études des collèges et des universités. À Mérici, deux options s'offrent à l'étudiant : Publicité et relations publiques et Création multimédia. Ce changement permet de bonifier la formation et de doter les étudiants d'une culture générale plus approfondie, ce qui est recherché dans l'industrie des communications.

Mérici est le seul collège de la région de Québec à offrir le programme Techniques d'orthèses et prothèses orthopédiques qui connaît de plus en plus de popularité. Les étudiants auront la chance dès cette année, grâce à l'acquisition de nouveaux équipements hautement spécialisés, d'apprendre une toute nouvelle technologie en matière de conception d'orthèses et prothèses. Mérici est la seule école au Canada à avoir cette technologie. Mérici a également conclu une entente avec l'Ordre des technologues professionnels du Québec qui permet à tous les étudiants de ce programme d'être automatiquement membres étudiants de l'Ordre pendant leur études et de bénéficier des avantages de cette accréditation.

L'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR) et le collège Mérici ont récemment signé une entente de formation afin d'offrir le tout premier programme DEC-BAC intégré

éducation spécialisée – psychoéducation au Québec. Les étudiants qui ont débuté leurs études collégiales en Techniques d'éducation spécialisée au Collège Mérici cet automne pourront, au terme de leurs deux premières sessions à temps complet, faire une demande d'admission au nouveau programme DEC-BAC. Ainsi, ceux qui répondront aux critères d'admission pourront condenser leur formation afin d'obtenir à la fois une technique en éducation spécialisée et un Baccalauréat en psychoéducation en l'espace de quatre ans seulement.

Bonne nouvelle également puisque Mérici est maintenant membre de l'Alliance Sport-études. L'Alliance a pour but d'offrir des services adaptés d'encadrement pédagogique à des athlètes québécois de haut niveau qui poursuivent des études supérieures. Mérici a été le premier établissement collégial privé à adhérer à l'Alliance Sport-Études au printemps dernier. Le collège veut se démarquer grâce à des programmes sur mesure qui concilieront les études à un grand talent en sports individuels.

Notons finalement que ce dynamisme de Mérici sera désormais mieux représenté par une toute nouvelle image corporative qui se veut respectueuse des valeurs mais qui démontre davantage le côté actuel et novateur du collège. « L'actualisation de notre image a été un projet audacieux mais passionnant



Mme Nicole Bilodeau, directrice générale du Collège Mérici.

et rassembleur pour l'ensemble du personnel. Cela a permis de moderniser l'image du Collège à travers les valeurs ursulines et le prestige actuel de l'établissement », mentionne Mme Bilodeau. ■

Un tout nouveau Chrysler Sainte-Foy ouvrira ses portes le 1^{er} octobre

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Un tout nouveau Chrysler Sainte-Foy verra le jour le 1^{er} octobre prochain. Il s'agit d'un investissement de 8 M\$. En fait, il sera situé dans les anciens locaux de l'ancien Chrysler Sainte-Foy et du Centre Chrysler au 2025, rue Frank-Carrel. Mais le bâtiment, qui aura 45 000 pieds carrés, a été complètement rénové sur un terrain de 200 000 pieds carrés. « Atelier de mécanique, l'espace client, il s'agira d'une expérience entièrement renouvelée. Pour nous, le service à la clientèle est priorisé. Nous offrirons une division commerciale Pro Master et de nouveaux produits. Outre les produits Chrysler, nous offrirons les produits Jeep, Dodge et Fiat », précise le directeur des ventes, M. Francis Leblanc.

La concession Chrysler bénéficiera des nouvelles technologies au goût du jour. « Nous serons l'un des deux seuls garages au Québec à posséder un lift au laser qui peut lire l'en-



Un tout nouveau Chrysler Sainte-Foy verra le jour le 1^{er} octobre prochain au 2025 rue Frank-Carrel.

lignement d'un véhicule dans devoir le lever », ajoute M. Leblanc.

Et, il semble bien que dans un futur plus ou moins proche, Chrysler Sainte-Foy offrira la

gamme des produits Alfa Roméo. Devenant ainsi le seul concessionnaire dans la région à offrir ces voitures.

L'ouverture de cette concession permettra la

création d'une quarantaine d'emplois. Le copropriétaire est M. Mathieu Laplante, qui possède déjà Capitale Chrysler, et M. Raynald Tremblay, partenaire au projet. ■

Erawan
CUISINE THAÏLAISE
& SUSHI BAR

Pour réservation
418 688-6038

Nouveau chez Erawan : Sushi Bar

www.restauranterawan.com

TOUS LES MARDIS SOIR

- Sushi à 1\$ le morceau / Choix du chef
- La 2^e table d'hôte thaïlandaise à moitié prix (non valide les jours fériés)

Vente de rouleaux impériaux 8\$/douz.

Apportez votre vin

1432, rue Maguire, Québec G1T 1Z3

HORAIRE
Lundi : Fermé
Mardi au vendredi :
11 h à 14 h
17 h à 23 h
Samedi et dimanche :
17 h à 23 h

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journ-al.ca
Comité aviseur de correction

Correcteur :
Jacques Bélanger

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Photographes :
Martin Martel
Caroline Grégoire

Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Responsable secteurs
gouvernementaux et
éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journ-al.ca

Sylvie Charest
Territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et immobilier

Cell. : 418 254-4367
scharest@journ-al.ca

ADMINISTRATION
Suzie Lemay

DISTRIBUTION

Postes Canada (résidentielle
et commerciale)
Distribution Affiche-Tout

Étienne Rouillard, Superviseur
de la qualité de la distribution

IMPRESSION

Les Presses du Fleuve

Dépôt légal :
Bibliothèque nationale
du Québec

PRODUCTION

Mario Bernier
production@journ-al.ca

PROCHAINE PARUTION

Novembre 2013

DATE DE TOMBÉE

9 octobre 2013

**Vous ne recevez pas votre
copie de votre Journal
de Sillery-Saint-Louis-
de-France ?**

Vous n'avez pas reçu votre copie du Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

Une rentrée scolaire qui se conclura par un 85^e anniversaire au Séminaire des Pères Maristes

(YG) **À la fin de cette année scolaire, l'école du Séminaire des Pères Maristes aura 85 ans. Dire qu'au tout début, ils étaient 16 séminaristes. « Nous accueillons maintenant 703 élèves avec les deux mêmes préoccupations : être à la fois « ronds et carrés » : c'est-à-dire accueillir chaque élève avec bienveillance tout en imposant une discipline rigoureuse (respect de soi-même, des autres et des lieux) et agir avec chacun de nos élèves comme si nous étions certains de les rencontrer dans 25 ans.**

Ces deux principes maristes en éducation sont au cœur de nos interventions depuis 85 ans. Cette année, notre thématique sera « être mariste, c'est développer le goût de l'avenir ». Sans renier notre passé de 85 ans, nous invitons donc tous les jeunes qui veulent « entrer dans l'histoire », notre belle histoire mariste, à venir nous visiter lors de nos journées portes ouvertes les 19 et 20 octobre prochains. Visitez notre site internet spmaristes.com pour plus de détails », conclut M. Jean-François Bussièrès, directeur général du Séminaire des Pères Maristes.

Voici des entrevues exclusives avec des élèves de 1^{re} secondaire. La question était : comment s'est déroulée votre rentrée scolaire au Séminaire des Pères Maristes?

Noah-Kim, profil SAC (Sports-Arts et Communication) : La rentrée scolaire s'est très bien déroulée pour moi. J'avoue qu'en commençant le secondaire, j'avais un peu peur de me perdre dans l'école ou de ne pas savoir où aller. J'ai bien aimé que tout soit bien expliqué par les enseignants et le titulaire. Je ne regrette pas mon choix d'école, on nous aide beaucoup pour la planification et on nous donne toutes les informations importantes. Le dîner-pizza était vraiment amusant!



Mariane, profil avec Immersion anglaise : J'ai bien aimé ma rentrée scolaire. Dès le début, on nous a bien accueillis et on nous a aidés à nous installer dans nos casiers. Les enseignants nous expliquent très bien le fonctionnement de l'école et cela est sécurisant. On ne se sentait pas perdus dans l'école! En plus, les élèves plus vieux sont très gentils et accueillants.

Édouard, profil SAC : Au début, j'avais un peu peur de me perdre dans l'école parce que je ne savais pas à quoi m'attendre. Je ne regrette pas de m'être inscrit ici parce que tout est bien planifié pour nous accueillir. J'ai bien aimé le dîner-pizza!



Olivier, profil avec Immersion anglaise : J'ai bien aimé la rentrée parce que très rapidement on apprend à connaître notre titulaire et nos enseignants. Je me suis senti très bien accueilli. Après une semaine d'école, je me suis déjà fait deux nouveaux amis. J'ai vraiment aimé le dîner-pizza, même si je n'ai pas gagné de prix au tirage!

Simon, profil SAC : J'ai trouvé ça vraiment original de me faire accueillir comme ça. Tout est très bien expliqué. Au début j'étais un peu nerveux mais je me sens vraiment bien dans mon école. Je sais qu'en travaillant je vais réussir! Les élèves de 5^e secondaire ont organisé un dîner-pizza pour nous, c'est vraiment apprécié.



De Ciboulette à la Maison des Marionnettes : un point en commun, Diane Garneau

(YG) **Diane Garneau, comédienne-marionnettiste professionnelle résidant à Sillery, a fait pendant plus de 30 ans la joie des petits et grands avec des personnages-marionnettes tels que Ciboulette, Postillon et Nonorignal, Gigot petit agneau de Gillet pure Laine et la Fameuse Florida Couture. Elle est de retour à Québec depuis 2009, après avoir passé de nombreuses années à Montréal.**



Diane Garneau, comédienne-marionnettiste professionnelle résidant à Sillery.

Elle fait maintenant partie du programme La culture à l'école. Son nouvel auditoire est maintenant composé de nouveaux parents de 30 ans qui ont des jeunes au primaire. Elle crée des spectacles de marionnettes sur mesure avec le service des loisirs et culture à la maison Hamel -Bruneau et pour la famille. Le dernier a eu lieu le 4 août dernier, La sur-

prise de Paul présenté par la Caisse Desjardins de Sillery Saint-Louis-de-France et la bibliothèque Charles-H. Blais.

Elle fait partie du programme La culture à l'école, et est au nombre des artistes inscrits au répertoire depuis 1995 partout à Montréal et à Québec. Alors elle a tissé des liens avec l'école Saint-Yves et la direction et veut faire savoir qu'elle est disponible pour prodiguer et partager avec jeunes et moins jeunes son expérience et sa passion. Pour information : 418 655-9804 ■.

Venez célébrer la fête de la rentrée le 29 septembre

(YG) **Une belle occasion de fraterniser en ce début d'année vous est offerte dans le cadre de la fête de la rentrée le dimanche 29 septembre à partir de 11 h 30 sur le terrain de l'église Saint-Louis-de-France, route de l'Église. Au programme : dîner hot dog et animation pour les enfants, maquillage, mascotte et autres surprises. Terrain du presbytère Saint-Louis-de-France. L'activité est gratuite et elle sera précédée d'une célébration eucharistique de la rentrée avec bénédiction des sacs d'école à 10 h à l'église de Saint-Louis-de-France. L'activité aura lieu beau temps / mauvais temps. En cas de pluie, le dîner se tiendra à l'intérieur du presbytère Saint-Louis-de-France. ■**

Tirage :
11 500 copies

Résidentielle et
commerciale

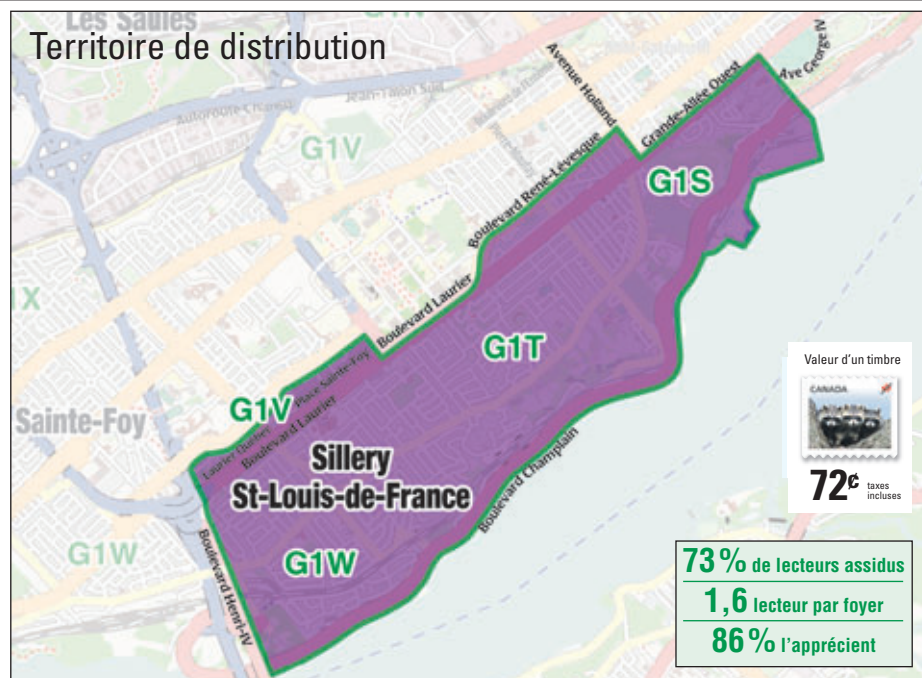


10 954 copies

Présentoirs



546 copies



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier - Neufchâtel Ouest - Loretteville
Saint-Émile - Neufchâtel Est - Lebourgneuf
Les Saules - Duberger - Vanier

Source **Leger** marketing.com

Le Collège Jésus-Marie de Sillery débute l'année scolaire avec le lancement d'une campagne de financement majeure de 2 M\$

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Cet automne, le Collège Jésus-Marie de Sillery voit grand et lance une campagne de financement majeure! Le collège sollicite l'appui des gens de Québec pour contribuer à une grande campagne dont le but vise à restaurer et moderniser les installations des pavillons du primaire et du secondaire du collège, véritable institution dans la Capitale.

L'objectif global de la campagne : amasser un grand total de 2 millions de dollars en dons. La collecte de fonds, orchestrée par un comité comptant de nombreuses personnalités d'affaires de la région, permettra d'abord de rénover et d'adapter les espaces d'accueil du pavillon de l'école primaire représentant un investissement de 1,3 million\$ ce qui permettra de poursuivre le développement de cet or-

dre d'enseignement et profitera à l'aspect ludique des enfants qui pourront jouer à l'intérieur lors des récréations pluvieuses.

Aussi, un laboratoire pour les sciences et les technologies de 200 000\$ sera créé, venant appuyer l'enseignement déjà dispensé au Collège. Les espaces de vie sont importants dans une école secondaire et donc l'Atrium sera lui aussi rénové pour un montant de 200 000 \$. Finalement, le financement contribuera à la création d'un centre de documentation, un investissement de 300 000 \$ qui deviendra un lieu de travail à la fine pointe de la technologie.

M. Richard Renaud, directeur général de Cogeco et coprésident de la campagne de financement avec Mme Marie-Claude Houle, présidente de EBC, tiennent à souligner que : « La campagne de financement permettra de bonifier les services offerts aux citoyens et aux citoyennes de demain. Le temps passé à

l'école est précieux, et je suis heureux que le Collège accorde une grande importance à l'environnement dans lequel évoluent nos jeunes. Par ses projets, le Collège démontre son souci de rencontrer les besoins de la jeunesse d'aujourd'hui et de leur famille. »

Le Collège Jésus-Marie de Sillery est un établissement d'enseignement privé offrant un service de garderie ainsi que l'enseignement préscolaire, primaire et secondaire. Ayant à coeur d'assurer la pérennité de cette institution, les religieuses de Jésus-Marie ont initié un processus visant la poursuite de l'oeuvre éducative par la mise en place d'une corporation laïque. C'est ce qu'ils ont appelé le projet de « Relève institutionnelle », une étape essentielle dans la vie du Collège, qui s'est

achevée en 2012 après plusieurs mois de travail intensif.

Les religieuses de Jésus-Marie cèdent au Collège un campus exceptionnel sur lequel ont été construits des bâtiments de qualité. Alors que l'objectif de la campagne majeure de financement est de deux millions \$, il importe de rappeler que la contribution des religieuses à la nouvelle corporation se chiffre à plusieurs millions et va bien au-delà de l'objectif financier de la campagne. Le Collège est fier de continuer à transmettre les valeurs d'excellence qui font sa renommée depuis plus de 140 ans, tout en contribuant à la formation de citoyennes et, maintenant, de citoyens épanouis et engagés dans la société qui seront les leaders de demain. ■



L'Atrium sera lui aussi rénové pour un montant de 200 000 \$.



La rénovation et l'adaptation des espaces d'accueil du pavillon de l'école primaire représentent un investissement de 1,3 million\$.



La création d'un centre de documentation représente un investissement de 300 000 \$. Ce centre deviendra un lieu de travail à la fine pointe de la technologie.



Un laboratoire pour les sciences et les technologies de 200 000\$ sera créé.

Provigo Daniel Tremblay

Innovation Évolution



M. Daniel Tremblay
Marchand-Propriétaire

NOUVEAU
PROPRIÉTAIRE

RÉNOVATIONS
MAJEURES

RETOUR DES
BOUCHERS

METS PRÉPARÉS
SUR PLACE

LIVRAISON
GRATUITE

IMPLICATION
COMMUNAUTAIRE

FONDATION POUR
LES ENFANTS

AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR

2900, chemin Saint-Louis, Québec 418 653-6277
Courriel : smp8123d@provigo.ca



provigo™



Albert Einstein, physicien

Alfred Pellan, peintre-sculpteur

Nicole Guilbault, philo II auteure-ethnologue

François Auger, médecin-chercheur, diplômé 1970

Karine Gauthier, enseignante de mathématiques

Raphaëlle Rosebush-Mercier, élève

Charles Langlois, élève

Collège Saint-Charles-Garnier

SONT JEUNES D'ESPRIT!

PORTES OUVERTES LE 5 OCTOBRE 2013

jeunedesprit.com

Collège Saint-Charles-Garnier
1150, boulevard René-Lévesque Ouest,
Québec (Québec) G1S 1V7



Saint-Charles
jeune d'esprit

Le Tournoi de golf des gens d'affaires pour les jeunes remet 20 000 \$ à la Fondation MIRA

(YG) Le Tournoi de golf des gens d'affaires pour les jeunes aux profits de la Fondation MIRA a eu lieu récemment au Club de golf de La Faune. Sous la présidence d'honneur de M. Réal Bourdeau, président de Constrobourg, l'événement qui accueillait 144 golfeurs a permis d'amasser 20 000 \$, permettant ainsi de défrayer le coût d'entraînement de Baltique, chien MIRA, qui a été remis au jeune Justin-Pierre de la région de Québec. Ce jeune est âgé de 7 ans et diagnostiqué TED (trouble envahissant du développement).

C'est dans l'ambiance festive du Montego Resto Club que s'est terminée cette journée de golf qui se déroulait sous le thème de l'amitié et de l'entraide. Le comité organisateur tient à remercier tous les partenaires et bénévoles de cette belle aventure, entre autres la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France, pour leur contribution à faire un succès de cet événement. C'est un rendez-vous pour l'an prochain! ■



M. Mario Bernardo, du Montego Resto Club, M. Sacha Michaud, planificateur et Mme Kathleen Bilodeau, directrice générale, de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France, M. Réal Bourdeau, président de Constrobourg et Adolfo Bernardo, du Graffiti.



Une partie des 144 golfeurs qui ont pris le départ au Club de golf de La Faune.

Huitres fois plus de plaisir!

- ★ TEMPURA ★
- ★ ROCKEFELLER ★
- ★ AUX DEUX MOUTARDES ★
- ★ FAVORITES ★
- ★ PROVENÇALE ★
- ★ À L'AMÉRICAIN ★
- ★ EN FEUILLETÉ ★
- ★ EN COQUILLE ★





1525, rue Sheppard (coin St-Louis) | 418 681-6035

Complice de vos grands événements

« C'est un grand moment pour notre famille que d'accéder à notre première maison! »



GRÂCE À UN ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ, **AMÉLIE** PEUT COOPÉRER À PRÉPARER ET RÉALISER LES GRANDS ÉVÉNEMENTS DE VOTRE VIE.



Amélie Chouinard
Conseillère en finances personnelles*





Découvrez un service convivial pour les bâtisseurs et familles

*Représentante en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.



Desjardins
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

www.caissesillerysaintlouisdefrance.com

La croisière annuelle de la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin rapporte 180 000 \$

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Pour une 29^e année consécutive, la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin tenait récemment sa croisière annuelle à bord du Louis-Jolliet. Sous la présidence d'honneur de M. Eric Bergeron, président et chef de la direction d'Optosécurité Inc., cette activité de levée de fonds pour la Maison Michel-Sarrazin réunissait à nouveau cette année près de 500 leaders et personnalités de la vie économique et sociale de Québec.

L'événement a permis de générer un montant de 180 000 \$ provenant de la vente des billets, des commandites financières, des dons et des commandites en biens et en services. ■



De gauche à droite sur la photo : MM. Jean-François Michaud, Cabinet d'assurances Banque Nationale, président du comité organisateur, Jocelyn Thémens, directeur général, Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, Dr Michel L'Heureux, directeur général, Maison Michel-Sarrazin, Dr Louis Dionne, cofondateur de la Maison Michel-Sarrazin, Mme Jocelyne Guay, présidente du conseil d'administration, Maison Michel-Sarrazin, MM. Martin Lachance, président du conseil d'administration, Fondation de la Maison Michel-Sarrazin et Eric Bergeron, Optosécurité Inc., président d'honneur de la Croisière.

Dre Dominique Dufour remet 4 500 \$ à la Fondation du CHUQ

(YG) Grâce à la générosité de ses patients, amis et connaissances et dans le cadre de diverses épreuves du Marathon des Deux Rives SSQ, Dre Dominique Dufour, chiropraticienne et son équipe de coureurs ont pu remettre récemment un chèque de 4 500 \$ à la Fondation du CHUQ. Les fonds iront directement aux soins palliatifs pédiatriques du Centre mère-enfant et s'intégreront au 240 555 \$ amassés par le comité organisateur du tournoi de golf le Filles Open, dont Dre Dufour fait partie. ■



Annie Gagnon, clinique Chiro-Santé, Dre Dominique Dufour, D.C., clinique Chiro-Santé, Joël Filion, patient. Absent de la photo : Edward Collister, patient.

Marie Gauthier sera au prochain jeudi artistique de la Société artistique et culturelle de Québec

(YG) La Société artistique et culturelle de Québec aura Mme Marie Gauthier comme artiste invitée à son prochain jeudi artistique, démonstration d'aquarelle, lors de son jeudi artistique du 3 octobre prochain à 19 h 30 au Centre communautaire Claude-Allard, 3200, avenue D'Amours. Le coût est de 4 \$ pour les membres et 8 \$ pour les non-membres. Renseignements : 418 657-1810. ■



COLLÈGE
STANISLAS
QUÉBEC

PORTES OUVERTES

19 OCTOBRE
DE 10 H À 16 H

DE LA MATERNELLE
3 ANS JUSQU'À LA
FIN DU SECONDAIRE

LE MONDE
VOUS ATTEND!

1605, CHEMIN SAINTE-FOY, QUÉBEC
418.527.9998

SUIVEZ-NOUS!







stanislas.qc.ca

La course de la Fondation du Cégep de Sainte-Foy – Desjardins Garder la forme au profit des étudiants du Cégep de Sainte-Foy

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le 16 octobre prochain, venez garder la forme en courant au profit des étudiants du Cégep de Sainte-Foy. Des circuits de 2 km, 4 km et 10 km en solo ou de 16 km et 24 km en équipe de 4 vous sont proposés sur les terrains du Cégep. Cette deuxième édition de la course réunira près de 600 participants du grand public et de la communauté collégiale. C'est l'occasion pour vous d'investir

tir dans votre propre santé tout en affichant les couleurs de votre entreprise. Notez que vous pouvez apporter un mini stand à déployer dans le stationnement du Cégep ou encore commanditer l'événement.

Le coût de l'inscription pour une équipe de quatre coureurs est de 200 \$ pour un partenaire corporatif. Information : www.cegep-ste-foy.qc.ca/fondation Inscription au 418 659-6600, poste 3602 ou louise.vezina-paquet@cegep-ste-foy.qc.ca ■



Cette deuxième édition de la course de la Fondation du Cégep de Sainte-Foy – Desjardins réunira près de 600 participants du grand public et de la communauté collégiale.

Une exposition à ne pas manquer!

Qui suis-je? L'identité autochtone au XXI^e siècle

(YG) L'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge invite la population à voir l'exposition *Qui suis-je? L'identité autochtone au XXI^e siècle*, qui réunit les oeuvres de sept artistes autochtones canadiens. Elle sera présentée à la Maison des Jésuites de Sillery jusqu'au 15 décembre.

Le commissaire de l'exposition est Rhéal Lanthier de la Galerie Art Mûr. La quête identitaire s'avère une préoccupation primordiale chez ces représentants de la nouvelle génération d'artistes autochtones, et leurs oeuvres en témoignent amplement. Le défi de Sonny Assu, Rebecca Belmore, Nicolas Galanin, Terrance Houle, Nadia Myre, Mike Patten et Victoria Ransom est de contribuer à actualiser leur culture tout en y demeurant fidèles. Se nourrissant d'influences diverses, ils conceptualisent leur réalité dans un langage qui leur est propre certes, mais qui s'inscrit dans un discours contemporain et mondial.

Dans ses oeuvres, Sonny Assu évoque, avec humour et sans culpabilisation, son désir d'éducation sur les problématiques des Premières Nations, et ce, dans un espoir de dialogue. Rebecca Belmore, quant à elle, désire transmettre par son oeuvre la double figure marginalisée de l'artiste et de la femme autochtone en traitant de la violence physique envers les femmes de son peuple, mais également de la violence culturelle contre des groupes d'individus. Nicolas Galanin traite des conséquences de la mondialisation sur les objets culturels et traditionnels alors que Terrance Houle aborde les stéréotypes de l'identité amérindienne et la façon dont la culture autochtone peut trouver sa place dans le tissu culturel canadien.

Quant à Nadia Myre, elle s'interroge sur l'identité par le sang, sujet qui est encore débattu aujourd'hui, alors qu'il y existe un grand écart avec le statut officiel des Amérindiens. Pour Mike Patten, ce sont l'incompréhension des institutions gouvernementales vis-à-vis les divers groupes amérindiens et le manque d'unanimité quant aux requêtes des diverses communautés elles-mêmes qui alimentent son travail et Victoria Ransom, l'expérience traumatique de son grand-père dans un pensionnat amérindien.

La maison des Jésuites de Sillery est située au 2320, chemin du Foulon GIT 1X4. On peut y voir l'exposition du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h. L'entrée est libre. ■

Paul Shoiry

CANDIDAT
SAINT-LOUIS – SILLERY

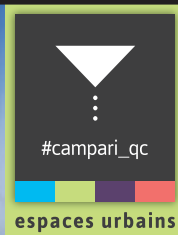


« LA QUALITÉ DE VIE DES CITOYENNES
ET DES CITOYENS DU DISTRICT DE
SAINT-LOUIS SILLERY EST PRIMORDIALE.

JE M'ENGAGE À LA MAINTENIR PAR
DES ACTIONS CONCRÈTES ET RAPIDES. »



LE 3 NOVEMBRE
JE VOTE POUR
PAUL SHOIRY



3 1/2 à partir de
192 900\$ +TX

3 500\$ DE RABAIS
sur l'unité de votre choix

- SIX ÉLECTROMÉNAGERS
- LIT ESCAMOTABLE MURPHY™ AVEC MATELAS
- STATIONNEMENT INTÉRIEUR INCLUS
- PLAFONDS DE 9 PIEDS

- FENESTRATION PLEINE HAUTEUR
- WALK-IN AMÉNAGÉ
- FRAIS DE NOTAIRE
- CONSTRUCTION DÈS JANVIER 2014

418.928.7070
campari-qc.com

VISITEZ NOTRE
CONDO TÉMOIN! 1065, route de l'Église
(angle Montreuil)



Le Zénith
condominiums

3 1/2 à partir de
193 900\$ +TX

3 000\$ DE RABAIS
aux premiers acheteurs

- SUPER SITE À STE-FOY PRÈS DES SERVICES
- 33 CONDOS
- ASCENSEUR
- CHÔTE À DÉCHÈTS
- LIVRAISON MARS 2014

EN CONSTRUCTION



418.928.4381
momentmobilier.com

RENDEZ-VOUS
EN TOUT TEMPS! 3215, chemin Ste-Foy,
Québec, G1X 1R6



Le PINACLE
CONDOMINIUMS

3 1/2 à partir de
180 900\$ +TX

3 000\$ DE RABAIS
aux premiers acheteurs

- VUE SUR LA VILLE DE QUÉBEC
- 26 CONDOS
- ASCENSEUR
- STATIONNEMENTS INTÉRIEURS
- LIVRAISON AUTOMNE 2013

EN CONSTRUCTION



418.254.4059
momentmobilier.com

RENDEZ-VOUS
EN TOUT TEMPS! Bureau: 418 660-3110
1435, rue Notre-Dame,
L'Ancienne-Lorette

Maguire en fête connaît un bon succès

(YG) Maguire en fête a connu un bon succès récemment réunissant de nombreux participants. Les kiosques des commerçants et

organismes ont permis également d'animer la rue. Un événement qui sera sûrement repris l'an prochain. ■



L'équipe de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France était encore une fois au rendez-vous.



Des membres du Comité Solidarité familles et sécurité routière étaient sur place pour expliquer leur rôle et leurs actions, Mmes Antje Huisman, Nancy Gilbert et Susanne Bergmann (absente de la photo Anne-Sophie Bezencenet).

2 000 costumes sur 6 000 pieds carrés !

L'Imaginaire ouvre la plus grande boutique de costumes au Québec

(YG) La boutique L'Imaginaire située à Laurier Québec a récemment ouvert une toute nouvelle surface de vente spécialisée en costumes et accessoires ! Ce nouveau magasin se trouve au deuxième étage de Laurier Québec, directement sous la boutique L'Imaginaire actuelle.

masqués, une panoplies de costumes pour les parties thématiques, une grande sélection de costumes humoristiques, une grande diversité de lentilles cornéennes pour agrémenter les déguisements et une foule d'accessoires variés pour recréer les personnages de films, livres et bandes dessinées.

D'une surface de plus de 6 000 pieds carrés, la vaste boutique est consacrée exclusivement aux costumes et accessoires d'halloween pour les petits et grands. On y trouve une centaine de perruques originales, de nombreux masques « loup » pour les bals

La totalité des costumes de L'Imaginaire sont désormais en vente sur le site Web de la boutique, ce qui permet à tous de se procurer les produits désirés sans se déplacer, www.imaginaire.com ■



M. Benoît Doyon, a créé la boutique L'Imaginaire en 1986.

Qc.Skateboard offre une 2^e année de skateboard au parascolaire au Séminaire des Pères Maristes

(YG) Qc.SkateboardCamp offrira pour une deuxième année consécutive une activité de skateboard parascolaire au Séminaire des Pères Maristes cet automne. Hors du commun, le service rejoint des élèves qui sont moins attirés par les sports traditionnels. Les jeunes garçons et filles de tous les niveaux peuvent pratiquer leur sport une fois par semaine au gymnase de l'école. Avec des ins-

tructeurs professionnels et expérimentés, MM. Louis Grégoire et Philippe Asselin, ils pourront développer de nombreuses aptitudes en skateboard dans un encadrement sécuritaire. Ils ont même accès à des modules sur place. Qc.SkateboardCamp offre ce service dans plusieurs écoles primaires et secondaires de la région. ■



Les instructeurs Louis Grégoire et Philippe Asselin en compagnie de jeunes du Séminaire des Pères Maristes.



Philippe Asselin enseigne le boardslide à des jeunes participants.



Des jeunes se préparent à pratiquer des figures de skateboard.



Un jeune effectue un saut lors d'une activité de skateboard.

Neuf artistes exposeront au bureau

(YG) Neuf artistes de la Société artistique et culturelle de Québec exposeront au bureau de M. Denis Blanchette, député de Louis-Hébert du jeudi 10 octobre au jeudi 19 décembre à la Pyramide de Sainte-Foy, 2360, chemin Sainte-Foy, bureau 380, 3^e étage, Québec. Le vernissage aura lieu le jeudi 10 octobre sous la forme d'un 5 à 7, vin et bouchées seront servis gratuitement. ■

418 781-6050
WWW.STE-FOYCHRYSLER.COM
2025, FRANK-CARREL
PERPENDICULAIRE AU BOUL. CHAREST OUEST

STE-FOY

CHRYSLER

QUEBEC

CHRYSLER Jeep DODGE RAM FIAT

Sainte-Foy

VOICI NOTRE MANIÈRE DE VOUS SOUHAITER LA BIENVENUE!

PREMIER CHANGEMENT HUILE **GRATUIT**
VÉRIFICATION D'ALIGNEMENT **GRATUIT**
ENTREPOSAGE DE PNEUS **GRATUIT***

Valide jusqu'au 31 déc. 2013. Limite d'un coupon par client.
L'entreposage de pneus est gratuit seulement si le concessionnaire effectue la pose des pneus.



DODGE DART SE 2013
À PARTIR DE
16 995\$*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

HUGO GIRARD

LE PRIX PEUT CHANGER SANS PRÉAVIS SELON LE PROGRAMME DU MANUFACTURIER. CONCERNE LE DODGE DART SE 2013 (PFDH41 25A). LE PRIX INCLUT LE TRANSPORT, LA PRÉPARATION, LES FRAIS DE RDPRM, LA TAXE FÉDÉRALE SUR LE CLIMATISEUR AINSI QUE LES DROITS SUR LES PNEUS NEUFS. TAXES EN SUS. AUCUNS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES. POUR UN TEMPS LIMITÉ. PHOTOS À TITRE INDICATIF SEULEMENT. CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT. DÉTAILS EN SALLE DE MONTRE.

Le Collège Jésus-Marie de Sillery accueille ses premiers garçons au secondaire

(YG) La récente rentrée scolaire a marqué l'arrivée des premiers garçons au secondaire au Collège Jésus-Marie de Sillery. En effet, le Collège accueille maintenant les garçons de la 1^{re} à la 5^e secondaire, ce qui lui permet d'offrir ses services à plus d'enfants d'une même famille.

La veille de la rentrée, une soirée d'accueil réservée aux garçons a permis à ces nouveaux

élèves de rencontrer certains membres du personnel et de découvrir les lieux où ils évolueront au cours des prochaines années. M. Paul-André Boily, directeur du secondaire, leur a offert une visite guidée de l'établissement. Les garçons ont ensuite eu la chance d'inaugurer la toute nouvelle salle de jeux du Collège, de faire connaissance et de profiter de la nouvelle salle techno. Au cours de la soirée, ils ont même appris à nouer une cravate! ■



Deux jeunes garçons qui ont eu la chance d'inaugurer la toute nouvelle salle de jeux du Collège.

Tournoi de golf Collège O'Sullivan de Québec - Cité Joie 25 000 \$ pour répandre du bonheur

(YG) L'édition 2013 du Tournoi de golf Collège O'Sullivan de Québec - Cité Joie, sous la présidence d'honneur de M. Jean-Bertin Gingras président-directeur général du Collège O'Sullivan de Québec, a rapporté la somme de 25 000 \$ afin de soutenir l'œuvre de Cité Joie dont la mission est orientée au bien-être des personnes handicapées qui bénéficieront de ses services. L'événement se déroulait au Royal Charbourg.

Une participation à ce tournoi signifie un appui à la mission cruciale que joue Cité Joie pour assurer le bien-être des personnes handicapées tout en respectant les capacités, les goûts et les intérêts de chacune d'entre elles. D'autre part, elle permet aussi d'élargir l'accessibilité aux personnes handicapées qui désirent participer aux camps et aux répits sans avoir les ressources fi-

nancières nécessaires pour le faire. Le président d'honneur, M. Jean-Bertin Gingras, a sensibilisé les anciens du Collège O'Sullivan à cette cause. Rappelons que 180 personnes ont payé leur droit de jouer et que 144 golfeurs ont pris le départ, ce qui donne une bonne idée de l'appui à cette cause. Un participant a même effectué un don privé de 100 000 \$ lors de cet événement.

Cité Joie est un organisme à but non lucratif dédié à l'accueil de personnes handicapées pour des séjours vacances. Des fins de semaine de répit sont offertes de septembre à juin et des camps d'été le sont de juin à août. Cité Joie reçoit chaque année plus de 2 600 personnes handicapées intellectuellement et/ou physiquement, âgées de 3 à 80 ans. Cité Joie a été fondée en 1962 par le Révérend Père Raymond Bernier. ■



144 golfeurs ont pris le départ pour la cause de Cité Joie. Au final, une somme de 25 000 \$ sera remise à Cité Joie pour offrir du bonheur et des sourires à des personnes qui en ont bien besoin.

Vous ronflez? Vous manquez d'énergie?

Vous souffrez peut-être de

l'apnée du sommeil.

Nous avons les outils pour dépister, diagnostiquer et traiter les troubles du sommeil. Appelez-nous !

Dr Jean Roy
38 ans d'expérience en
médecine familiale,
intérêt particulier
pour les maladies
respiratoires et
troubles du sommeil



L'appareil CPAP, par exemple, est le premier choix pour le traitement de l'apnée obstructive du sommeil.

Faites le choix santé
de ne plus attendre !

**CLINIQUES MÉDICALES
LACROIX**
MÉDECINE PRIVÉE

418 841-1911

418 871-1911

418 681-7911

418 834-9911

Cliniques à **Lac-Beauport, Cap-Rouge, Sillery, St-Jean-Chrysostome**

Cliniques affiliées à **Victoriaville, Terrebonne, Bromont**

De partout, sans frais: **1 855 841-1911**

Visitez notre site web à **CliniquesLacroix.ca**

Premier réseau de cliniques privées au Québec

La 12^e édition du Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France se prépare à recevoir vos projets!

(YG) À compter du 30 septembre prochain, la 12^e édition du Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France prendra son envol. Nous retrouverons toujours le volet des projets distinctifs permettant à des organismes à but non lucratif et des associations de personnes oeuvrant dans le milieu de la Caisse de recevoir des montants variant entre 5 000 \$ et 20 000 \$ afin de concrétiser des projets structurants destinés aux familles, aux aînés ou aux jeunes. Habituellement, c'est en février que sont dévoilés les projets retenus par le comité du jury du programme du Fonds d'aide.

Le Fonds d'aide au développement du milieu c'est aussi, un volet de bourses jeunesse qui existe depuis trois ans afin de supporter les jeunes membres âgés de 30 ans et moins dans leurs études. Cette année, c'est un montant de 20 000 \$ qui sera attribué au sort parmi les

inscriptions reçues selon la répartition suivante : quatre bourses de 1 000 \$ au niveau professionnel et collégial et huit bourses de 2 000 \$ au niveau universitaire (certificat, baccalauréat, maîtrise ou doctorat). Les boursiers des bourses jeunesse seront connus lors d'un événement jeunesse organisé par la Caisse, le 19 novembre prochain.

À noter que l'appel de candidatures pour l'un ou l'autre des deux volets du Fonds d'aide aura lieu du 30 septembre au 1^{er} novembre prochain. Pour tout savoir concernant le Fonds d'aide au développement du milieu (critères d'admissibilité, règlements, critères de sélection), vous êtes invités à consulter dès le 1^{er} octobre le site Internet www.caissesillery-saintlouisdefrance.com ou à récupérer le dépliant explicatif et les formulaires d'inscription à l'un ou l'autre des deux points de services de la Caisse. ■



Les récipiendaires 2012 du Fonds d'aide au développement du milieu.



BOURSES JEUNESSE

de la Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France

DES BOURSES TOTALISANT 20 000 \$
pour nos membres jeunesse
âgés de 30 ans et moins



ATTRIBUTION DES BOURSES D'ÉTUDES PAR UN TIRAGE AU SORT :

- 4 bourses de 1 000 \$ pour le volet professionnel et collégial
- 8 bourses de 2 000 \$ pour le volet universitaire (certificat, baccalauréat, maîtrise ou doctorat)

Critères d'admissibilité, règlements complets et formulaire d'inscription disponibles sur notre site Internet.

Période d'inscription du 30 septembre au 1^{er} novembre 2013

www.caissesillerysaintlouisdefrance.com

Complice de votre réalité

«Efficacité, conseils judicieux et accessibilité, voilà ce qu'on recherche de notre professionnel des finances pour assurer le succès de notre entreprise.»

GRÂCE À SON
EXPERTISE ET SA
FLEXIBILITÉ À SE
DÉPLACER EN
ENTREPRISE,
MÉLANIE
PEUT COOPÉRER
À RÉALISER
VOS PROJETS.

Mélanie Gosselin
B.A.A., Pl. fin.*,
planificateur
financier



Découvrez un
service prioritaire pour
les chefs d'entreprise

* Planificateur financier
et représentante en
épargne collective pour
Desjardins Cabinet
de services financiers inc.

 **Desjardins**
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

www.caissesillerysaintlouisdefrance.com



Du 27 au 29 septembre 2013 au Centre de foires d'ExpoCité : toute une brochette d'invités au 2^e Salon FADOQ 50 ans+

Les visiteurs du deuxième Salon Fadoq 50 ans + qui aura lieu du 27 au 29 septembre 2013, au Centre de foires d'ExpoCité, ne risquent pas d'être déçus de leur visite avec la présence sur place de nombreuses têtes d'affiche.

Tout d'abord avec la présence du comédien Gilles Latulippe lors de l'ouverture des portes à 10 h le vendredi 27 septembre et à 13 h 15 où il fera une présentation de ses gags en présence de son complice Jacques Salvail qui interprétera pour sa part un «medley» des chansons de Pierre Lalonde.

À la programmation s'ajoute la présence, en après-midi, de la sexologue Marie-Paul Ross qui donnera une conférence à 15 h sur la sexualité avec l'expérience de l'âge, conférence qui sera reprise le dimanche 29 septembre à 14 h 15.

La journée du samedi ne manquera pas d'intérêt non plus avec la participation du Dr Gilles Lapointe, à 11 h, qui nous dira que vieillir n'est pas péché. Il sera suivi à 13 h 15 d'une conférence du chroniqueur sportif Jean Pagé, survivant et porte-parole de la lutte contre le cancer de la prostate.

Tout de suite après, ce sera au tour de l'animateur Guy Mongrain de nous parler des fraudes avec cartes de crédit. Ce sera une occasion unique puisque Guy Mongrain n'accepte pas souvent de prononcer une conférence grand public.

Et dimanche, la journée débutera avec la présence du ministre de la Santé, le Dr Réjean Hébert à 10 h 30. Tout de suite après, à 11 h, le motivateur Jean-Marc Chapat parlera des 3A : Avenir/Aventure/Action.

Au total, près de 40 conférences seront proposées sur des sujets aussi variés que le cancer, les proches aidants naturels, l'alimentation, l'emploi, les voyages, la santé. « J'aimerais assister à plusieurs de ces conférences mais je devrai m'occuper de la bonne marche du salon », déplore Guy St-Laurent, le promoteur de l'événement.

Rappelons que le Salon Fadoq 50 ans + a connu un grand succès l'an dernier avec plus de 12 000 visiteurs. Cette année la salle sera plus grande avec quelque 125 exposants et une trentaine de conférences gratuites.



Une nouvelle salle techno au Collège Jésus-Marie de Sillery



Dès la rentrée scolaire, les élèves du Collège Jésus-Marie de Sillery auront la chance de travailler dans un tout nouveau laboratoire d'informatique à la fine pointe de la technologie. Aménagée au premier étage du Collège, la salle de 37 places pourra être utilisée par tous les enseignants du secondaire dans le cadre de leurs cours ou à l'occasion d'activités spéciales.

Elle permettra aux élèves et aux membres du personnel d'utiliser ordinateurs portables et tablettes électroniques dans un environnement optimal. En effet, le nouveau mobilier permettra de configurer la salle de plusieurs façons, ce qui facilitera l'adoption de différentes stratégies d'apprentissage.

La designer en bijoux Monica Graves en visite chez Blanc Mouton

La boutique Le Blanc Mouton, située au 51, rue Sous-le-Fort, dans le Quartier Petit Champlain, a reçu récemment la designer en bijoux et fondatrice de la compagnie Glamjulz, Monica Graves.

L'artiste et femme d'affaires a pu échanger avec ses clientes, au grand plaisir de tous. L'événement s'étant révélé un succès, il sera répété l'an prochain !

La femme sera séduite en entrant chez Blanc Mouton. Nicole Vincent et Pierre Dugré confectionnent leur propre collection de prêt-à-porter qu'ils offrent uniquement en magasin. Entièrement faite à la main, et préférablement à partir de fibres naturelles, la collection exclusive se décline en plusieurs morceaux forts appréciés des clientes. Inspirations européennes et créations québécoises, tissus de qualité, prix abordables...



Marie-Pier Vincent Dugré de Blanc Mouton et Monica Graves.

La rumeur prend forme : après avoir vendu, avec son frère Louis, leur réputé restaurant Le Continental, André Sgobba inaugurera dans les prochaines semaines un nouveau resto italien qui pourrait bien porter son nom et qu'il dirigera avec ses enfants Sophie et Kim... Bravo aux organisateurs des Grands Feux Loto-Québec pour leur hausse de 25% de spectateurs, atteignant 400 000 en 2013...**Tel que promis, le restaurant Cécile & Ramone proposera des spectacles d'envergure régulièrement désormais et le premier, et non le moindre, sera le fameux bluesman Joe Louis Walker le 25 septembre...**L'annonce de l'arrivée d'une microbrasserie Archibald à Montréal, dans l'Aéroport de Montréal par surcroît, a eu l'effet d'une bombe positive dans la métropole...**Une boutique Le Creuset pourrait bientôt voir le jour à Place Sainte-Foy...**Bientôt le 10^e anniversaire du Bistrot Grill Flagrant Délice de l'ami Fred Montagner de Sillery...**Bon courage à mon vieux chum Albert Ladouceur du Journal de Québec qui combat féroce un cancer...**Avec la fermeture de L'Astral du Concorde c'est toute une page de l'histoire de la gastronomie de Québec qui se tourne...**Bientôt un Salon du chocolat à Québec...**La Parade des Jouets aura lieu cette année le 16 novembre dans les rues de la Capitale...**Après plusieurs années l'ami Jean Nichol commet un nouveau CD qui sera lancé sous peu à Québec !**Toute une acquisition pour Archibald avec l'arrivée du directeur de la restauration Jean-Claude Crouzet...**Le Collège Jésus-Marie accueillera, de nouveau, de jeunes hommes dès cet automne après une disette de plusieurs décennies...**Une grande campagne de financement sera d'ailleurs bientôt lancée pour appuyer de très beaux projets de rajeunissement de certaines structures en place...**Alexandre Morin-Bernard vient de rejoindre la Fondation Élan, aux communications après avoir œuvré pour le Groupe AML et les Grands Feux Loto-Québec...**Le tournoi de golf annuel de la Fondation Élan a incidemment recueilli plus de 60 000\$, le 27 août dernier...**Au prochain Salon FADOQ 50+ on pourra « visiter » un colon géant...**Plus de 200 résidents de Lac-Mégantic ont été reçus gracieusement et à bras ouverts le dimanche 18 août dernier au Village Vacances Valcartier par Guy Drouin, Ginette Robert et tous les employés...**Bravo à la SÉPAQ et à son Aquarium du Québec pour avoir fracassé l'achalandage quotidien record, le 31 juillet 2013, en accueillant pas moins de 5 284 visiteurs !**

JOURNÉE PORTES OUVERTES

Dimanche 6 octobre 2013
de 13 h à 16 h

Venez voir nos programmes et nos activités socioculturelles et sportives

Programme d'éducation INTERNATIONALE (PEI)

Concentration basketball **Nouveau!**
Choix de l'art en 1^{re} secondaire **Nouveau!**
(musique, arts plastiques, art dramatique)

Examens d'admission
19 et 20 octobre en avant-midi



Le seul programme d'éducation internationale offrant une concentration basketball dans la région de Québec.

Programme de FORMATION GÉNÉRALE

Concentration basketball **Nouveau!**
choix de l'option
Option sports
Option musique
Option art dramatique
Option arts plastiques

Pour connaître tous les détails, consultez le site Web de l'école à www.derochebelle.qc.ca

Concentration LANGUES ET MONDE

Concentration basketball **Nouveau!**
Choix de l'art en 1^{re} secondaire **Nouveau!**
(musique, arts plastiques, art dramatique)

L'école secondaire De Rochebelle, un établissement renommé pour :

Ses taux de réussite scolaire et de diplomation toujours très élevés

La qualité de son enseignement

Ses actions en matière d'encadrement des élèves

Sa préoccupation à l'égard de la communication école-famille

Sa vie scolaire très intense

Ses équipes sportives performantes

Ses politiques santé et environnementale

Son ouverture sur la communauté et sur le monde

La répartition des élèves dans quatre pavillons selon leur groupe d'âge



ILS **ET** ELLES EXCELLERONT



COLLÈGE JÉSUS-MARIE
DE SILLERY

Des expériences enrichissantes grâce au Programme d'éducation internationale



Au Collège Jésus-Marie de Sillery, tous les élèves du secondaire bénéficient du Programme d'éducation internationale (PÉI). Ce programme valorise notamment l'ouverture interculturelle, l'engagement communautaire et la rigueur. À la fin de leurs études dans le programme, les élèves présentent un projet personnel d'envergure pour lequel ils doivent faire preuve d'initiative et de créativité et qui leur permet de démontrer les compétences qu'ils ont acquises tout au long de leurs études.

Crédit photo : CathLanglois Photographe

Une belle rentrée scolaire pour les filles et les garçons



La rentrée scolaire a marqué l'arrivée des premiers garçons au secondaire au Collège Jésus-Marie de Sillery. En effet, après avoir connu une belle réussite avec l'arrivée des garçons au préscolaire à l'automne 2012, le Collège accueille maintenant les garçons de la 1^{re} à la 5^e secondaire, ce qui lui permet d'offrir ses services à plus d'enfants d'une même famille. Garçons et filles ont donc participé ensemble aux activités de la rentrée, qui ont donné le coup d'envoi d'une année scolaire au cours de laquelle ils et elles excelleront.

Collecte de vélos usagers

Les élèves de quatrième secondaire inscrits au Programme d'éducation internationale participent actuellement à l'organisation d'une collecte de vélos usagés, qui se tiendra le samedi 2 novembre prochain de 10 h à 13 h sur le site du Collège. L'organisme Cyclo Nord-Sud expédiera les vélos recueillis vers des communautés démunies, principalement en Amérique latine et en Afrique. Nous vous invitons à prendre part à cette belle initiative en venant donner votre vélo usagé.

La campagne majeure de financement se poursuit



Le Collège Jésus-Marie de Sillery est actuellement en campagne majeure de financement afin de réaliser quatre grands projets qui permettront de moderniser les installations du Collège. Pour accomplir ces travaux, le Collège souhaite amasser deux millions de dollars en dons. L'un des projets visés par la campagne de financement est le réaménagement des espaces d'accueil du pavillon du primaire, qui permettra de mieux loger les services aux écolières et aux écoliers tout en augmentant notre capacité d'accueillir de nouveaux groupes. Les enfants pourront s'adonner à des activités ludiques dans un environnement conçu pour eux. Jouer à l'intérieur lors des récréations pluvieuses sera donc encore plus agréable!

PORTES OUVERTES
6 octobre 10 h à 15 h

La journée portes ouvertes du Collège Jésus-Marie de Sillery aura lieu le 6 octobre prochain, de 10 h à 15 h.

Les élèves ainsi que les membres du personnel vous attendent en grand nombre pour vous faire découvrir la vie à Jésus-Marie... du préscolaire au secondaire!

Qc.SkateboardCamp propose une 3^e édition de ses camps hivernaux

(YG) Pour une troisième année, Qc.SkateboardCamp revient avec des camps hivernaux tout au long de l'hiver, étant donné le succès de ceux-ci en 2012-2013. Lors de la dernière saison, plus de 200 jeunes y ont participé. Ils sont offerts au skatepark Anti, le seul skatepark intérieur de la région de Québec. Avec huit fins de semaine de camp et deux semaines complètes, dont les congés des fêtes et la relâche de mars, les jeunes ne manquent pas de choix pour perfectionner leurs mouvements dans un environnement optimal.

Lors des camps, le skatepark est privé afin que les jeunes puissent utiliser toutes les parties du skatepark sans être dérangés. De plus, les instructeurs expérimentés du Qc.Skateboardcamp sont reconnus pour leur habileté à enseigner leur passion avec enthousiasme et professionnalisme. Ils enseignent une base solide aux jeunes pour qu'ils puissent mieux se développer par eux-mêmes ensuite. Tous les matins, les jeunes ont deux heures de cours et en après-midi, il y a des compétitions amicales, des cliniques, du skateboard libre, des prises de photos et des prix de présence. Les camps sont de 9 h 30 à 15 h 30 tous les jours.

Jusqu'à présent, les inscriptions aux camps hivernaux vont bon train, mais il reste de la place à tous les camps. Le premier camp est celui du 12 et 13 octobre. Il est au coût de 70\$ plus taxes.

Voici les dates de camps à venir: les 12 et 13 octobre, les 2 et 3 novembre, les 23 et 24 novembre, les 14 et 15 décembre, du 30 décembre au 3 janvier, les 25 et 26 janvier, les 15 et 16 février, du 3 au 7 mars, les 29 et 30 mars, les 17 et 20 avril. Pour plus d'information, visitez leur site web au : www.qcskateboardcamp.com ou contactez M. Louis Grégoire au 418 655-2267. ■



Les instructeurs enseignent une base solide aux jeunes pour qu'ils puissent



Antoine Lacasse exécute un kick turn.



Philip Mackay en rock n roll.



Les jeunes se sont partagé de nombreux prix de présence.

Le tournoi de golf de la Villa Ignatia rapporte 46 500 \$

(YG) La 18^e Journée de la Sérénité, au profit de la Villa Ignatia inc, a eu lieu récemment au Club de golf du Grand Portneuf. Sous la présidence d'honneur de M. Pierre Dolbec, président et chef de la direction de Dolbec International inc, le tournoi de golf a permis d'amasser une somme de 46 500 \$.

Rappelons-nous que la Villa Ignatia est un centre de traitement de l'alcoolisme et autres toxicomanies situé aux abords du lac Saint-Charles, dans la ville de Québec. Depuis sa fondation en 1983, l'organisme accueille et vient en aide aux personnes aux prises avec une problématique de consommation

abusive. La mission de la Villa Ignatia consiste à leur permettre de se libérer de leur dépendance et de se réinsérer dans la communauté, mais surtout, de retrouver l'espoir d'une vie meilleure. ■



MM. Huard, Guy Sanfaçon, Pierre Dolbec et André Fortier.

HUMANIA, C'EST UN TOUT INCLUS... À L'ANNÉE!

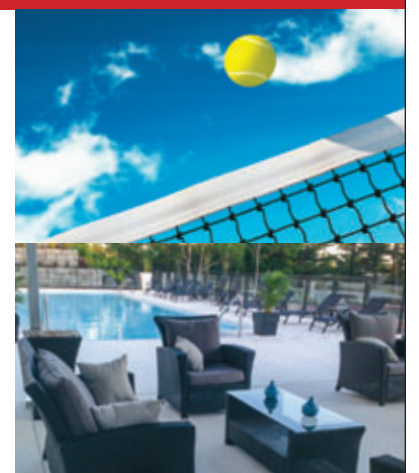


3 1/2 à 5 1/2
À partir de
210 900 \$
[+ taxes]



humania
CONDO NATURE

- PISCINE EXTÉRIEURE AVEC FOYER AMBIANT
- UN ENVIRONNEMENT BOISÉ
- 2 TERRAINS DE TENNIS
- DE L'AIR PUR À VOLONTÉ
- TERRAINS DE GOLF À PROXIMITÉ
- UNE VUE SUR LE FLEUVE ET LE LAC
- SENTIER PÉDESTRE ET SKI DE FOND
- UN DESIGN CONTEMPORAIN ET CHALEUREUX
- UNE QUALITÉ DE VIE EXCEPTIONNELLE
- À 15 MINUTES DU CENTRE-VILLE



VISITEZ NOTRE
CONDO TÉMOIN

4960, rue Honoré-Beaugrand
St-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1T9

418.999.3449

Visionnez notre vidéo promotionnelle au
humaniacondonature.com



MÉRICI
COLLÉGIAL PRIVÉ

LA RÉUSSITE EN SOI

UNE NOUVELLE IMAGE DE MARQUE POUR LE COLLÈGE MÉRICI !

La rentrée automnale est remplie de nouveautés au Collège Mérici. Soulignons parmi celles-ci, l'arrivée d'une nouvelle image de marque. Désormais, Mérici s'écrit avec un grand M pour exprimer le dynamisme du Collège d'aujourd'hui, à travers les valeurs de ses fondatrices, les Ursulines. Un établissement où pédagogie innovante et accompagnement individualisé se conjuguent pour exprimer ce qu'il y a en l'étudiant de meilleur.

LA RÉUSSITE EN SOI

Bien que la créativité est très présente dans tous ses projets, l'équipe Mérici met au cœur de ses priorités et de ses actions, l'étudiant et sa réussite. Approche personnalisée, encadrement, disponibilité des enseignants, activités pratiques, projets novateurs, sont que quelques-uns des avantages que l'on retrouve à Mérici et qui ont pour but de soutenir l'étudiant dans sa réussite scolaire, mais également personnelle et professionnelle.

Un nouveau site Internet sera sous peu en ligne. À suivre !

MÉRICI AU SALON CARRIÈRE FORMATION DE QUÉBEC

Vous aimeriez étudier à Mérici? Mérici tiendra un kiosque d'information au Salon Carrière Formation, du 23 au 26 octobre, au Centre de foires de Québec. Venez rencontrer les étudiants et les enseignants de chacun des programmes.

L'UQTR ET LE COLLÈGE MÉRICI S'UNISSENT POUR OFFRIR UN DEC-BAC INTÉGRÉ DE 4 ANS EN ÉDUCATION SPÉCIALISÉE-PSYCHOÉDUCATION

L'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR) et le Collège Mérici ont récemment signé une entente de formation afin d'offrir le tout premier programme DEC-BAC intégré en 4 ans en éducation spécialisée – psychoéducation au Québec. Les deux premières années de formation se dérouleront principalement au Collège Mérici. Par la suite, les étudiants

se rendront davantage au Campus de Québec de l'UQTR, situé dans le Complexe Bellevue, pour compléter leurs parcours. Ainsi, ceux qui répondront aux critères d'admission pourront condenser leur formation afin d'obtenir à la fois un diplôme en Techniques en éducation spécialisée et un Baccalauréat en psychoéducation en l'espace de quatre ans seulement.



PROGRAMME SCIENCES HUMAINES SUR UN AN LA PREMIÈRE COHORTE

En juillet dernier débutait la première cohorte du programme Sciences humaines sur un an! Une formule unique au Québec développée par Mérici. Les étudiants de cette première cohorte ont débuté leur 2^e session à l'automne 2013 et diplômeront en juillet 2014. Rappelons que cette formule s'adresse à des étudiants motivés qui désirent accéder plus rapidement à l'Université. La prochaine cohorte démarrera en juillet prochain pour les intéressés!



JOURNÉE D'INTÉGRATION

Chaque année, l'équipe Mérici organise une journée d'intégration pour les nouveaux étudiants afin de leur permettre dès la rentrée de se familiariser avec les lieux, de connaître les autres étudiants,

les membres du personnel et d'avoir du plaisir! Animation, activités extérieures, spectacle d'humour, lunch offert, tout était en place pour leur permettre de s'imprégner de l'ambiance Mérici.

JOURNÉE PORTES OUVERTES 24 NOVEMBRE 2013, DE 13 H À 16 H

Une invitation à visiter Mérici, à découvrir les activités étudiantes et les services, à s'informer sur les programmes et à rencontrer les enseignants et les étudiants.

La Caisse Desjardins Sillery–Saint-Louis-de-France accueille de la visite de France

(YG) Le 6 septembre dernier, des membres dirigeants et la direction de la Caisse Desjardins Sillery–Saint-Louis-de-France ont accueilli pendant quelques heures un groupe provenant de la Fédération du Crédit mutuel

de Loire-Atlantique et du Centre-Ouest en France. Cette rencontre sympathique visait à faire visiter l'environnement de la Caisse tout en expliquant le mode de fonctionnement de l'institution financière. ■



Les visiteurs de la France en compagnie de quelques membres dirigeants et de la direction de la Caisse.

La fête de fin d'année du Club de soccer des Caravelles de Sainte-Foy/Sillery attire 700 jeunes

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La fête de fin d'année du Club de soccer des Caravelles de Sainte-Foy/Sillery regroupe plus d'une cinquantaine d'équipe et environ 700 jeunes y ont participé récemment avec leurs parents. Au menu, match avec médailles à la fin, hot dogs, dernière occasion de voir ses coéquipiers de l'été et les pa-

rents. L'organisation de soccer met tout en œuvre pour agrémenter la fin d'année de ces jeunes.

C'est aussi le temps de s'inscrire pour la saison automne-hiver. Les inscriptions en ligne sont maintenant disponibles via ce lien: <https://secure.tsisports.ca/inscriptions/saintefoysillery.htm> À partir du 9 septembre, les inscriptions devront se faire à la réception du club du lundi au vendredi de 11 h à 17 h. ■



M. Christophe Rouy avec des membres de son organisation, des bénévoles et des membres du conseil d'administration du Club.



Le directeur général du Club, M. Christophe Rouy, s'adresse aux jeunes participants.



Spectacles à venir

27 septembre, 20h00

**ABIE ET SON
ROCK STAR BAND**
Un party qui a du "GUTS"



Avec les musiciens des BB

28 septembre, 20h00

ALAIN SAMSON
Pourquoi vous contenter d'être heureux?



CONFÉRENCIER

5 octobre, 20h00

LE LANNO SHOW
Sébastien Lanno



HUMOUR

10 octobre, 20h00

LE POUVOIR DE LA CLÉ



FILM



Réseau **Billetech**

Achat de billets
418 624.3030

ou sur tout le Réseau **Billetech**
www.lascenelebourgneuf.com
815, boul. Lebourgneuf, Québec



Merci à nos partenaires



www.lascenelebourgneuf.com

815, boul. Lebourgneuf, Québec

Une délégation du Club de soccer des Caravelles Sainte-Foy-Sillery rend visite à L'Impact

(YG) Une délégation de 150 personnes du club de soccer des Caravelles de Sainte-Foy-Sillery composée de bénévoles, parents, enfants et entraîneurs ont assisté récemment à un match de l'Impact de Montréal au Stade Saputo. Pour cette organisation, il s'agissait d'une 2^e année qu'elle proposait cette activité, soit depuis la rentrée de l'Impact en MLS. Et l'expérience sera répétée l'an prochain. C'est un moyen de faire plaisir aux jeunes, de se connaître les uns des autres au sein du club afin de renforcer l'esprit communautaire du club, et aussi de remercier les bénévoles. De plus, cette année, une pratique au sein de l'Académie de l'Impact a été ajoutée afin de permettre à certains talents de se faire remarquer pour l'avenir. L'activité avait été organisée par Amélie Bussièrès, adjointe à la direction.

Voici la liste des participants à la haie d'honneur :
Équipe 1 : Gabriel Lacasse-Ouellet, Joasquin Vales-

quez-Salono, Charlotte Marin, Christian Comisi, Anne-Sophie Goyette, Nathan Marthouret, Maxime Kelleher, Élie Marin, William De Bruyn, Emmanuel Brouillard, Edouard Gervais, Zachary Simard, Gabriel Lapointe-Couture, Anton Savin, Alexandru Savin, Emilie St-Amand, Sophie St-Amand, Eloise Nadeau, Amélie Bussièrès, entraîneur/coach, Clément Desjardins, entraîneur/coach.

Équipe 2 : Alexa Girard, Samuel Valcourt, Simon Picard, Mathis Larose Giroux, Adam Jamal, Laura Doyle-Pean, Philippe Doyle-Pean, Tristan Martin, Loïc Dumas, Maxence Dumas, Loïc-Fabien Sany-Kong, Guy-Marcel Sany-Kong, Alix Marquis-Moisson, Ulric Bellemarre, Pier-Olivier Watelle, Ilyes Allouche, Heidi Mossu, Camille Diamant Léonard, Rosalie Guérin, entraîneur/coach, Christophe Rouy, entraîneur/coach. ■



Les jeunes qui ont pu participer à l'avant match en faisant une haie d'honneur aux joueurs de l'Impact.



Voilà, la haie d'honneur est complétée et les jeunes retournent dans les estrades pour assister au match.

Louez ou achetez
votre coin de paradis

info@sabalolodge.com



**SABALO
LODGE**
Costa Rica

www.sabalolodge.com

Mélanie Paquet

Ortho Kinési Masso
thérapeute thérapeute thérapeute

Massage suédois thérapeutique
Massage suédois de détente
Massage aux coquillages chauffants
Massage pour femmes enceintes
Drainage lymphatique
Traitement contre la cellulite
Possibilité de reçus sur demande

418 809-7987
Courriel : mel_paquet418@hotmail.ca

Diplômée de l'Académie de Massages Scientifiques

Les meilleurs prix pour votre papeterie
sont avec *Ci* et le **meilleur service** aussi!
Cartes d'affaires, entêtes de lettre, dépliants, enveloppes.

Nous négocions **pour vous.**



Ci

Club Imprimerie

www.clubimprimerie.com

418 687-1319

1346, rue Bon-Air
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 1H7

ENTREZ DANS L'HISTOIRE

85^e ANNIVERSAIRE

PORTES
OUVERTES

19 • 20

OCTOBRE 2013
12H À 15H30

EXAMENS
D'ADMISSION

2 • 9

NOVEMBRE 2013
DÈS 8H45

EXAMENS
OUVERTES

OCTOBRE 2013
12H À 15H30



ÉCOLE SECONDAIRE PRIVÉE POUR FILLES ET GARÇONS
SPMARISTES.CA



Équipe des ventes



Marie-Hélène Dubuc
Courtier immobilier



Denis Couture
Courtier immobilier



Françoise Roy Michaud
Courtier immobilier
30 ans d'expérience



Denis Larose
Courtier immobilier agréé



Anne Turcotte
Courtier immobilier agréé
Designer



Louise Thomassin
Courtier immobilier
Adjointe

**Pour vendre ou acheter
une propriété, faites confiance à notre
équipe d'experts en immobilier !**



RE/MAX 1^{er} CHOIX
Y.D.
AGENCE IMMOBILIÈRE

Équipe d'administration



Line Beaulieu
Secrétariat



Céline Côté
Informatique



Christine Lavigne
Administration

Yvan Drouin

Courtier immobilier agréé

pour la performance

418 687-3211

www.yvandrouin.com
info@yvandrouin.com

facebook



SILLERY
1259, James-Lemoine
Contemporaine sans voisin arrière, 5 chambres, foyer, cave à vin, garage, piscine creusée. 1 249 000\$



SILLERY
1231, Suzor-Côté
Rénové, suite des maîtres sublime, 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, convivial, comptoir granit, foyer, terrain 8 735 p.c. 1 190 000\$



SILLERY
2200, ch. St-Louis, coin ave Godefroy
Conception imaginée par professionnels de talent, grandes pièces, 5 ch., 3 sb, 2 salles d'eau, terrain 9 827 pc. 1 185 000\$



SILLERY
1483, Négabamat
Superbe 6 chambres à coucher, 4 salles de bains, 1 salle d'eau, 2 foyers, terrain 13 573 pc sur deux paliers, piscine creusée. 1 199 000\$



SILLERY
2442, Eugène-Fiset
ABSOLUMENT MAGNIFIQUE! 4 chambres à l'étage, 2 sdb, 1se, cuisine de rêve, foyer, cinéma maison, piscine creusée, spa, terrain de 15 978 pc, 1 495 000\$



SILLERY
2304, Parc de Lotbinière
Boisé de l'Université! Un grand classique, cour sud, 4 chambres à coucher à l'étage. Incomparable! 1 095 000\$



SILLERY
1800, chemin Gomin
Résidence spacieuse, 5 chambres, 3 sb, 2 se, sous-sol excavé et ensoleillé, 2 stat garage, terrain paysager 12 868 pc, une oasis en ville. 780 000\$



SILLERY
1041, du Mont Saint-Denis
Méditerranéenne, 4 chambres, 2 salles de bains, 2 salles d'eau, foyer, clim, plaf 9', rénové, terrain intime, piscine creusée chauffée. 995 000\$



SILLERY
2340, Adolphe-Chapleau
Superbe et grande demeure rénovée, 4 chambres à l'étage, 4 côtés pierre, revêtement toiture 2012, magnifique terrain aménagé, piscine creusée. 799 000\$



SILLERY
2076, ch St-Louis
Exclusive, 5 chambres, foyer, cuisine avec îlot convivial, garage, sous-sol parfait. Splendide terrain boisé 11 000 pc. 949 000\$



SILLERY
1251, Suzor-Côté
Belle grande propriété rénovée, foyer, 5 chambres, terrain de 8 319 pc, cour sud-ouest, rue privée. 649 000\$



SILLERY
2265, Rodrigue-Masson
Impeccable 4 500 pc incluant sous-sol + garage double, 4 chambres, 4 salles de bains, foyer, piscine creusée, terrain 11 810 pc. 695 000\$



SILLERY
1532, du Parc-Beauvoir
La nature en 3D. Unique, aires ouvertes, plafond cathédrale, mezzanine, 5 chambres à coucher, garage double, superbe terrasse. 795 000\$



SILLERY
1442, Oak
Ravissante, allure champêtre, refaite en 2006, foyer, 3 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, terrain 10 000 pc. 665 000\$



SILLERY
2265, Marie-Victorin
Superbe, 4 côtés pierre, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, bureau, foyer, garage double chauffé, climatisé, la cour vous séduira. 699 000\$



SILLERY
1220, Charles-Huot
Belle opportunité de revenu, 8 chambres à coucher, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, 2 cuisines, sise sur grand terrain 9 684 pc, Près de tout. 499 000\$



SILLERY
1131, Joseph-Rousseau
À construire, jumelé contemporain haut de gamme, 2 ou 3 chambres à coucher, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, salle de lavage, pl. bois / céram. 569 900\$



SILLERY
1405, ave Belcourt
Secteur convoité, rue sans issue, possibilité garage double, ensoleillé, terrain 7 974 pc. 559 000\$



SILLERY
2497, des Hospitalières
Superbe, rue tranquille, beaucoup rénos effectuées, 3 chambres possibilité de 4 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, climatisée. 569 000\$



SILLERY
1224, ave Maguire
Résidence rénovée avec soins depuis 2007, elle vous séduira, 4 chambres, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, près de tout. 549 000\$

Venez visiter notre site Internet : www.yvandrouin.com

*P.D. = prix demandé